

ভাৰতীয় জীৱন বীমা নিগম আৰু অন্যান্য

বনাম

কেন্দ্ৰীয় ঔদ্যোগিক ন্যায়াধিকৰণ, জয়পুৰ আৰু অন্যান্য

১৮ নৱেম্বৰ, ১৯৯৬

[ন্যায়াধীশ জে. এচ. ভাৰ্মা আৰু ন্যায়াধীশ বি. এন. কিৰপাল]

শ্ৰম আইন :

শ্ৰমিক - সেৱাৰ পৰা বৰ্খাস্তকৰণ - আদেশক প্ৰত্যাহ্বান জনোৱা - ঔদ্যোগিক ন্যায়াধিকৰণৰ সন্মুখত অমীমাংসিত কাৰ্যবিধি, শ্ৰমিকৰ মৃত্যু - ন্যায়াধিকৰণে অভিযোগ প্ৰমাণিত বুলি বিবেচনা কৰে কিন্তু বৰ্খাস্তকৰণৰ তাৰিখৰ পৰা শ্ৰমিকগৰাকীৰ মৃত্যুৰ তাৰিখলৈ বেতন পৰিশোধৰ আদেশ দিয়ে - ৰায় দিয়া হয় যে আৰ. থিৰুভিৰকলামৰ গোচৰটোত এই আদালতৰ ৰায়দানলৈ লক্ষ্য ৰাখি এই গোচৰটোত সেৱাৰ পৰা বৰ্খাস্তকৰণৰ আদেশটো নিয়োগকৰ্তাই নিৰ্ধাৰিত কৰা অনুসৰি ১২.১২.১৯৬৯ তাৰিখৰ পৰা কাৰ্যকৰী কৰা হৈছে আৰু তাৰ কোনো পৰৱৰ্তী তাৰিখৰ পৰা কাৰ্যকৰী কৰা হোৱা নাই।

আৰ. থিৰুভিৰকলাম বনাম আৰু ত্ৰাৱৰধায়ক বিষয়া আৰু অন্য এগৰাকী
[১৯৯৭] ১ এচ.চি.চি. ৫৯-ৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰা হৈছে।

দেৱানী আপীল ক্ষেত্ৰাধিকাৰ : ১৯৯৪-ৰ দেৱানী আবেদন সংখ্যা ৮৪১৮।

১৯৯২-ৰ ডি.বি.চি.এচ. (লেখ) সংখ্যা ৪৭৭-ত ৰাজস্থান উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ ২৭.৪.৯৪ তাৰিখৰ ৰায়দান আৰু আদেশৰ পৰা।

আবেদনকাৰীৰ হৈ হৰিশ এন. ছালভে, কৈলাশ ভাসদেৱ, কে. কে. শৰ্মা, মিছ মিনাক্ষী সাখাৰদাণ্ডে আৰু চি. কে. শশী।

উত্তৰদাতাৰ হৈ এম. এন. কৃষ্ণমণি আৰু সুদৰ্শ মেনন।

আদালতৰ দ্বাৰা নিম্নলিখিত আদেশ প্ৰদান কৰা হৈছিল :

এই গোচৰটোৰ লগত জড়িত কথাটো ১৯৯৩-ৰ দেৱানী আবেদন সংখ্যা ৫৪, আৰ. থিৰুভিৰকলাম বনাম আৰু তহ্বাৰধায়ক বিষয়া আৰু অন্য এগৰাকী-ৰ সৈতে একেই। আৰ. থিৰুভিৰকলাম-ত আমাৰ দ্বাৰা প্ৰদান কৰা ৰায়দানত উল্লেখ কৰা কাৰণৰ বাবে এই ৰায় দিবই লাগিব যে বৰ্তমানৰ গোচৰটোত সেৱাৰ পৰা বৰ্খাস্তকৰণৰ আদেশটো নিয়োগকৰ্তাই নিৰ্ধাৰিত কৰা অনুসৰি ১২ ডিচেম্বৰ, ১৯৬৯-ৰ পৰা কাৰ্যকৰী কৰা হৈছে আৰু তাৰ কোনো পৰৱৰ্তী তাৰিখৰ পৰা কাৰ্যকৰী হোৱা নাই। সেইবাবে, বিবাদিত ৰায়দানটোত মৃত শ্ৰমিকগৰাকীক ১২ ডিচেম্বৰ, ১৯৬৯-ৰ পৰা ৭ ডিচেম্বৰ, ১৯৮৭-লৈ বেতন পৰিশোধ কৰাৰ আদেশ খাৰিজ কৰা হ'ল। কিন্তু আদালতৰ অন্তৰ্ৱৰ্তীকালীন আদেশৰ অধীনত মৃত শ্ৰমিকগৰাকীৰ উত্তৰাধিকাৰীক পৰিশোধ কৰা ৫০,০০০ টকাৰ ৰাশি তেওঁলোকে নিয়োগকৰ্তাক ওভতাই দিয়াৰ প্ৰয়োজন নাই।

ফলশ্ৰুতিত এই আবেদন উপৰোক্ত চৰ্তাৱলী অনুসৰি মঞ্জুৰ কৰা হ'ল। ব্যয় অবিহনে।

আবেদন মঞ্জুৰ কৰা হ'ল।

* * * * *

অনুবাদ – ভাস্মতী গোস্বামী, কনিষ্ঠ অনুবাদক, গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়

DISCLAIMER

"The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation".

(“স্থানীয় ভাষালৈ অনুদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে। ইয়াৰ বাবে অন্য ক্ষেত্ৰত অনুদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ'ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্যকৰীকৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বিবেচিত হ'ব।”)